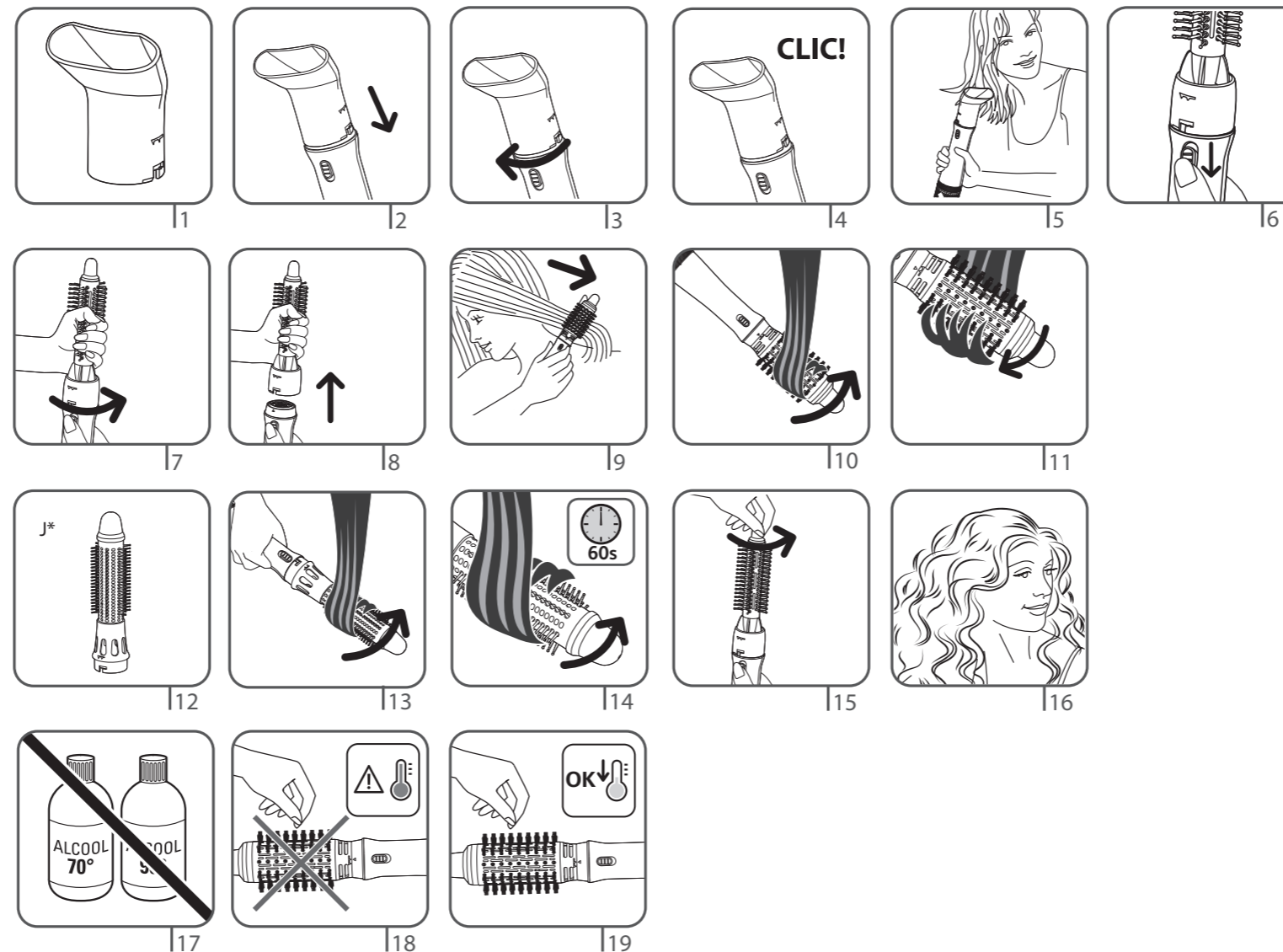
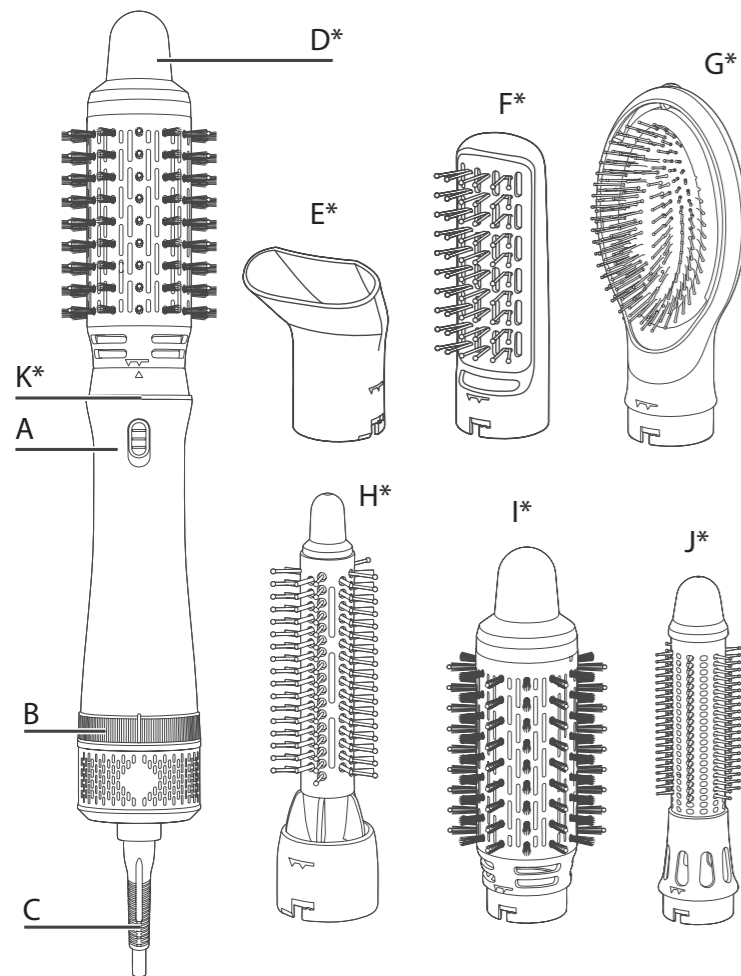


EXPRESS STYLE

www.calor.fr

1820011248

PREMIERE UTILISATION



FR

Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A – Bouton de verrouillage/déverrouillage de la brosse
- B – Bouton marche/arrêt, position température et vitesse flux d'air
- C – Cordon d'alimentation
- D – Brosse diamètre 50mm (*selon modèle)
- E – Concentrateur (*selon modèle)
- F – Petite brosse plastique (*selon modèle)
- G – Brosse plate (*selon modèle)
- H – Brosse diamètre 20mm (*selon modèle)
- I – Brosse diamètre 40mm (*selon modèle)
- J – Brosse à picots rétractables (*selon modèle)
- K – Fonction ionique (*selon modèle)

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (DCR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- Risque de brûlure. Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier pendant l'utilisation et le refroidissement.
- Lorsque l'appareil est connecté à l'alimentation, ne le laissez jamais sans surveillance.
- Placez toujours l'appareil avec le support, le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE) : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.
- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.



- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. CONSEILS D'UTILISATION

Un temps d'apprentissage (2 à 3 séances) est normalement nécessaire avant d'en maîtriser parfaitement l'utilisation.

PROTECTION DES BROSSES :

Pour conserver l'efficacité des brosses, replacez-les impérativement dans leur protection (G), après chaque utilisation.

MISE EN PLACE ET RETRAIT DES BROSSES DE L'APPAREIL (3, 4, 5) :

RAPPEL : L'accessoire brosse (F/E) devient très chaud pendant l'utilisation. Attention lors de son retrait.

DATENSCHUTZ

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.calor.fr verfügbar.



يُرجى قراءة إرشادات السلامة قبل الاستعمال.

AR

1. وصف عام

- A - زر إقفال/تحرير الفرشاة
- B - زر التشغيل/إيقاف التشغيل وإعدادات الحرارة وسرعة الهواء
- C - سلك الطاقة
- D - فرشاة شعر 50 مم (*حسب الطراز)
- E - وحدة التركيز (*حسب الطراز)
- F - فرشاة شعر بلاستيكية صغيرة (*حسب الطراز)
- G - فرشاة شعر مضلعة كبيرة (*حسب الطراز)
- H - فرشاة شعر 20 مم (*حسب الطراز)
- I - فرشاة شعر 40 مم (*حسب الطراز)
- J - فرشاة شعر خشنة قابلة للطي (*حسب الطراز)
- K - الوظيفة الضوئية (*حسب الطراز)

إرشادات من أجل السلامة

- من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للقوانين والمعايير السارية المفعول: (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الإلكترومغناطيسية، قانون البيئة...).
- قد تصبح ملحقات الجهاز ساخنة جدًا أثناء التشغيل ولذلك تفادى ملامستها. تأكد بأن السلك الكهربائي لا يلامس أبدًا أجزاء الجهاز الساخنة.
- تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية عندك يتوافق مع القوة التي يتطلبها المنتج. أي خطأ في التوصيل بالتيار ينتج عنه أضرار في المنتج، لن تشملها الضمانة.
- لضمان حماية إضافية، يُنصح بإنشاء نظام للتيار التفاضلي المتخلف في الدائرة الكهربائية للحمام لا يتجاوز 30 ميلي أمبير. استشر الكهربائي.

- خطر التعرض لحروق. احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، خاصة أثناء الاستخدام وعند ترك الجهاز يبرد.
- عند اتصال الجهاز بمصدر الطاقة، لا تتركه أبدًا دون مراقبة.
- ضع الجهاز دائمًا باستخدام حامله، إن وجد، على سطح مستوٍ ثابت مقاوم للحرارة.
- يجب أن يخضع تركيب الجهاز واستعماله لجميع القوانين السارية المفعول في بلدك.
- **تحذير:** لا تستعمل هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، الرشراش، حوض الغسيل أو أية حاوية أخرى تحتوي على الماء.

- عند استعمال الجهاز في الحمام، افصله عن التيار بمجرد الانتهاء من استعماله لأن تركه قريبًا من الماء قد يشكل خطرًا عليك حتى ولو كان الجهاز مطفأ.

- بالنسبة إلى البلدان الأخرى غير الخاضعة للوائح الاتحاد الأوروبي

- يُمكن للأطفال من سن الثامنة وما فوق، وكذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية الكافية، أو الذين يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، من استعمال هذا المنتج شرط أن يكونوا تحت المراقبة، وأن يتدربوا على استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يتعرفوا على الأخطار المحتملة من سوء الاستعمال. يجب أن يُمنع الأطفال من اللعب بالمنتج. لا يُسمح للأطفال القيام بتنظيف وصيانة المنتج دون وجود رقابة على هذا العمل.
- بالنسبة إلى البلدان الخاضعة للوائح الاتحاد الأوروبي (CE): يُمكن للأطفال من سن الثامنة وما فوق، وكذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بالقدرة الجسدية أو بالإمكانات العقلية الكافية، أو الذين يعانون من القصور أو النقص في الخبرة أو المعرفة، من استعمال هذا المنتج شرط أن يكونوا تحت المراقبة، وأن يتدربوا على استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأن يتعرفوا على الأخطار المحتملة من سوء الاستعمال. يجب أن يُمنع الأطفال من اللعب بالمنتج. لا يُسمح للأطفال القيام بتنظيف وصيانة المنتج دون وجود رقابة على هذا العمل.

- إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب استبداله من قبل المصنِّع أو بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع أو بواسطة شخص مؤهل ولديه الخبرة للقيام بهذا العمل، وذلك لتفادي أي خطر.

- لا تستعمل الجهاز واتصل بمركز خدمة معتمد:

- إذا سقط الجهاز على الأرض

- إذا لم يعد يعمل بكفاءة.

- الجهاز مزود بجهاز أمان حراري. في حال الارتفاع الزائد للحرارة (على سبيل المثال، إذا تعرضت الشبكة الخلفية للانسداد)، سيتوقف المجفف تلقائيًا: تواصل مع قسم خدمة ما بعد البيع.
- يجب فصل الجهاز عن التيار: قبل التنظيف والصيانة، في حال وجود خلل في التشغيل، بمجرد الانتهاء من استعماله، إذا تركت الغرفة ولو للحظات.
- لا تستعمل الجهاز إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف.
- لا تغمر الجهاز في الماء ولا تضعه تحت ماء جارية ولو لتنظيفه.
- لا تمسك الجهاز بيدين رطبتين.
- لا تمسك الجهاز من هيكله الساخن بل أمسكه من المقبض.
- لا تفصل الجهاز عن التيار بشد السلك الكهربائي بل انزع القابس من مأخذ التيار.
- لا تستعمل وصلة كهربائية.

- لا تنظف الجهاز بمواد كاشطة أو حارقة.
- لا تستعمل الجهاز في درجة حرارة نقل عن «صفر» مئوية أو تزيد عن 35 مئوية.

الضمانة

جهازك مصمم للاستعمال المنزلي فقط ولا يمكن استعماله لأغراض مهنية. تسقط الضمانة عن المنتج إذا استعمل بشكل خاطئ.

3. نصائح الاستخدام

إن التعود عليه يحتاج إلى بعض الوقت (**2** أو **3** مرات) للتمكن من استعماله على أحسن وجه.

حماية الفرشاة:

للمحافظة على فعالية الفرشاة، يجب وضعها داخل غطاء الحماية (E) بعد كل استخدام.

تركيب الفرشاة وسحبها من المنتج (7):

تذُكر: بأن ملحقات الفرشاة (D/C) تكون ساخنة جدًا أثناء الاستعمال. يرجى توخي الحذر أثناء نزعها.

درجة الحرارة/سرعة الهواء (A):

تنبيه: وضع الهواء البارد يفيد في تثبيت التسريحة في نهاية التجفيف.

جهة الدوران (B):

هذه الخاصية تسمح لك بالتدوير الأوتوماتيكي لخصلات الشعر حول الفرشاة، لتسريح الشعر دون جهد.

- لتشغيل خاصية الدوران، اضغطي على الزر (B) لاختيار جهة الدوران (نحو اليمين أو الشمال).

- اضغطي بيديك أثناء القيام بالتسريح.

- تخلي عن الضغط لتوقيف الدوران.

تجفيف وتحضير منشط للشعر!

حماية البيئة أولاً!

 يحتوي هذا المنتج على مواد قيِّمة صناعيًّا ويمكن إعادة تصنيعها.

 أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.

هذه التعليمات والإرشادات متوفرة على موقعنا على الشبكة: www.calor.fr

SERVICE APRÈS-VENTE / CONSUMENTENSERVICE
FRANCE <p>Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres- Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :</p> <p>Service Consommateurs :</p>
<div> N°Azur 09 74 50 81 68 <small> </small></div>
<small> CALOR S.A.S <p>BP 15 69131 ECULLY Cedex Internet : www.calor.fr</p></small>

BELGIQUE /BELGIË

Des Centres-Service Agréés par CALOR assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées. Pour connaître la liste de ces Centres- Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :
CALOR beschikt, naast onze eigen consumentenservice (zie onderstaand adres), over regionale erkende service-centra die u een goede service garanderen. Zij staan tot uw beschikking voor elke vorm van service, zowel binnen als buiten de garantieperiode van het apparaat. Tevens kunt u bij deze service-centra terecht voor accessoires en onderdelen van onze producten. Om de lijst met service-adressen te ontvangen of voor elke andere informatie, kunt u rechtstreeks contact met ons opnemen :

Für unseren Kundendienst sind die von CALOR zugelassenen Servicezentren zuständig. Sie übernehmen Reparaturen aller Art an unseren Produkten, die unter Garantie stehen sowie an solchen, deren Garantie abgelaufen ist und vertreiben unsere Zubehör- und Ersatzteile. Die Liste dieser Servicezentren sowie sonstige Auskünfte erhalten Sie beim:

Verbraucherdienst:

SERVICE CONSOMMATEURS / CONSUMENTENSERVICE
BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM <p>Avenue de l’Espérance 6220 Fleurus Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82</p>
NEDERLAND - GROUPE SEB NEDERLAND BV <p>E-mail : cons.serv@nl.gropeoseb.com Internet : www.tefal.nl Zie voor adres servicelijst in de verpakking</p>

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d’œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être :

1- certifié par le vendeur (date et cachet)

2- joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE /BELGIË

Calor garantit cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays. Cette garantie (pièces et main d’œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonderd eventuelle specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs:

1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).

2- Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

Die Garantie von Calor gegen Schäden und versteckte Mängel für dieses Gerät gilt, wenn in Ihrem Land keine anders lautenden gesetzlichen Bestimmungen existieren, 1 Jahr nach dem Kaufdatum. Diese Garantie (Ersatzteile und Arbeit) greift nicht bei Beschädigungen durch Herunterfallen und Stöße sowie für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss oder die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Nutzungsbedingungen sowie durch nicht von Calor qualifizierten Personen ausgeführte Reparaturen und Überprüfungen verursacht wurden.

Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn er:

1- vom Verkäufer bestätigt ist (Kaufdatum und Stempel)

2- bei Reparaturen unter Garantie dem Gerät beigelegt wird.

